

June 6th, 2017

French

Cher Parent / Tuteur,

Les Écoles Publiques de Boston s'emploient à préparer tous les élèves au succès et, pour beaucoup d'entre eux, ce parcours commence tous les jours par un bus jaune. A partir d'aujourd'hui, les BPS vous demandent votre participation au processus de sondage annuel. Dans le cadre de ce processus, nous vous demanderons de:

- 1) Confirmer, si vous le savez, la ou les écoles dans lesquelles vos enfants seront inscrits pendant l'année scolaire 2017-2018.
- 2) Indiquer à BPS vos préférences en termes de transport*, par enfant admissible, pour l'année scolaire 2017-2018.

* En nous indiquant à l'avance vos préférences, nous pouvons planifier au mieux le réseau de bus et réduire les coûts, ce qui nous permet d'investir plus d'argent dans les salles de classe. Votre réponse nous aide aussi à améliorer l'expérience de transport des élèves.

Pour répondre à cette demande d'informations, veuillez (*sélectionnez une option*):

- Visiter notre portail internet (*de préférence*) **www.bostonpublicschools.org/contact**
- Ou bien appeler notre standard: 617.635.9520
- Ou bien nous rendre visite: Bâtiment Municipal Bruce C. Bolling
2300 Washington St., Boston, MA 02119
Bureau des Transports (2e étage)

Nous avons conscience que vos renseignements et préférences pourraient changer d'ici le début de la prochaine année scolaire. Si cela arrive, vous pouvez mettre à jour ces informations à tout moment (y compris après la date limite). Nous souhaitons recevoir votre réponse le plus tôt possible pour pouvoir planifier vos services de transport le mieux possible. Nous vous demandons **de compléter au moins un sondage par enfant avant le mercredi 14 juin 2017**. Si nous ne recevons pas au moins une réponse par enfant avant le 14 juin, les services de transport pourraient être perturbés au début de l'année scolaire.

Nous vous remercions pour votre collaboration à cet effort,



Tommy Chang, Ed.D.
Superintendent



John Hanlon
Chief of Operations